**FRANSIZCA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANABİLİM DALI 2023–2024GÜZ YARIYILI HAFTALIK DERS PROGRAMI (I. ÖĞRETİM)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **P**  **A**  **Z**  **A**  **R**  **T**  **E**  **S**  **İ** |  | **08.00-08.45** | **09.00–09.45** | | **10.00–10.45** | **11.00–11.45** | | **13.00–13.45** | | **14.00–14.45** | **15.00–15.45** | **16.00–16.45** |
| **1** |  | | |  | | |  | | |  | |
| **2** |  | | | **MTF2007 Fr-Tr Metin Çevirisi**  Doç. Dr. Ziya TOK**B-219** | | |  | | |  | |
| **3** |  | | |  | | | **MTF3023 Almanca Çeviriye Giriş**  Öğr. Gör. Nurhayat YALÇIN**B-103** | | | **MTF3011 İhtisas Çevirisi: Karşılıklı Konuşma Çevirisi (N.Ö+İ.Ö)**  Prof. Dr. Yusuf POLAT **B-219** | |
| **MTF3015 İhtisas Çevirisi: Çeviri İncelemesi ve Eleştirisi (N.Ö.+İ.Ö.)**  Doç. Dr. Ziya TOK **B-103** | |
| **4** |  | | | **MTF4014 İngilizce Karşılıklı Konuşma Çevirisi 1**  Öğr. Gör. Ferhat GENÇER**B-218** | | |  | | | **MTF4015 Almanca Metin Çevirisi 1**  Öğr. Gör. Nurhayat YALÇIN**Seminer 1** | |
| **S**  **A**  **L**  **I** | **1** |  | | | **OZD1101 İngilizce 1 (NÖ+İÖ)**  Öğr. Gör. Ramazan ŞEN **Uzaktan** | | | **MTF1001 Metin Okuma 1**  Doç. Dr. Duran İÇEL**B-104** | | | **MTF1003 Fransızca Konuşma 1**  Öğr. Gör. Tuğba ALTINIŞIK**B-103** | |
| **2** |  | | | **MTF2001 Dilbilim**  Prof. Dr. Yusuf POLAT**B-219** | | |  | | | **MTF2017 Çevirmenler İçin Almanca (N.Ö+İ.Ö.)**  Öğr. Gör. Nurhayat YALÇIN**B-104** | |
| **3** |  | | |  | | | **MTF3005 Çeviribilim**  Prof. Dr. Yusuf POLAT **B-219** | | | **MTF3003 Fr.-Tr. Söylem Çevirisi**  Doç. Dr. Ziya TOK**B-219** | |
| **4** | **MTF4003 Bitirme Projesi 1 (NÖ+İÖ)**  Prof. Dr. Yusuf POLAT **ODA** | | | **MTF4001 Fr.-Tr. Yorumlu Çeviri**  Doç. Dr. Ziya TOK**B-109** | | |  | | | **MTF4007 Eşzamanlı Çeviri 1**  Doç. Dr. Duran İÇEL**(N.Ö+İ.Ö.) Yahya Kemal Salonu** | |
| **MTF4003 Bitirme Projesi 1 (NÖ+İÖ)**  Doç. Dr. Ziya TOK **ODA** | | |
| **Ç**  **A**  **R**  **S**  **A**  **M**  **B**  **A** | **1** |  | | | **MTF1009 Temel Çeviri Uygulamaları (Fr-Tr)**  Dr. Öğr. Gör. Sakine Ceylan PHİRİ**B-219** | | | **OZD0101 Türk Dili I (N.Ö.+İ.Ö)**  Öğr. Gör. H. Belgin TÜZÜN**Uzaktan Eğitim** | | | **OZD0103 AİİT (N.Ö. + İ.Ö.)**  Doç. Dr. Öğr. Gör. İsmail EFE**Uzaktan Eğitim** | |
| **2** |  | | |  | | | **MTF2005 Sözlü Anlatım 1**  Öğr. Gör. Tuğba ALTINIŞIK**B-104** | | | **MTF2013 Karşılıklı Konuşma Çevirisi 1 (N.Ö+İ.Ö)**  Prof. Dr. Yusuf POLAT**B-219** | |
| **3** |  | | |  | | | **MTF3021 İngilizce Yazışma Teknikleri(N.Ö+İ.Ö)**  Doç. Dr. Elif TOKDEMİR DEMİREL**B-103** | | | **MTF3013İhtisas Çevirisi: Edebiyat Türleri ve Çeviri (N.Ö.+İ.Ö.)**  Doç. Dr. Duran İÇEL **B-109** | |
| **4** |  | | |  | | | **MTF4005 Teknik Çeviri**  Prof. Dr. Yusuf POLAT**B-219** | | | **MTF4009 Bilgisayar Destekli Çeviri (N.Ö.+İ.Ö.)**  Doç. Dr. Ziya TOK **Bil. Lab.** | |
| **P**  **E**  **R**  **S**  **E**  **M**  **B**  **E** | **1** |  | | **MTF1007 Karşılaştırmalı Sözdizimi (Fr-Tr) 1**  Prof. Dr. Yusuf POLAT**B-219** | | |  | **MTF1005 Fransızca Yazma 1**  Dr. Öğr. Gör. Sakine Ceylan PHİRİ**B-103** | | |  | |
| **2** |  | | | **MTF2019 Almanca Konuşma 1**  Öğr. Gör. Berrin PEKMEZ **B-104** | | | **MTF2021 İngilizce Konuşma 1**  Öğr. Gör. Ferhat GENÇER **Seminer-I** | | | **MTF2015 Fransız Kültürü (N.Ö+İ.Ö.)**  Doç. Dr. Duran İÇEL**B-219** | |
| **3** |  | | | **MTF3035 Çeviri Teknolojileri**  Doç. Dr. Ziya TOK **Bil. Lab.** | | | **MTF3001 Sözlü Çeviri 1**  Doç. Dr. Duran İÇEL**B-219** | | | **MTF3019 İngilizce Çeviriye Giriş**  Öğr. Gör. Ebru SEVEN**B-103** | |
| **MTF3025 Almanca Yazışma Teknikleri 1**  Öğr. Gör. Hatice SANAY**B-104** | |
| **4** |  | | |  | | |  | | |  | |
| **C**  **U**  **M**  **A** | **1** |  | | |  | | |  |  | | **MTF1011 Almanca 1 (N.Ö+İ.Ö)**  Öğr. Gör. Berrin PEKMEZ **Uzaktan Eğitim** | |
| **2** |  | | | **MTF2003 Sözcük Bilgisi 1**  Doç. Dr. Duran İÇEL**B-219** | | |  |  | | **MTF2025 Çevirmenler İçin İngilizce (N.Ö+İ.Ö)**  Dr. Öğr. Üyesi Zeynep BAŞER**B-109** | |
| **3** |  | | |  | | |  |  | | **MTF3033 Akıcı Fransızca Konuşma 1**  Doç. Dr. Duran İÇEL**B-219** | |
| **4** | **MTF4003 Bitirme Projesi 1 (NÖ+İÖ)**  Doç. Dr. Duran İÇEL **ODA** | | | **MTF4011 İngilizce Metin Çevirisi 1**  Öğr. Gör. Ebru SEVEN **B-01** | | |  |  | |  | |
| **MTF4017 Almanca Karşılıklı Konuşma Çevirisi 1**  Öğr. Gör. Hatice SANAY**B-104** | | |

**Doç. Dr. Ziya TOK**

**Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü Başkanı**